

ST. PATRICK

Catholic Church

January, 6, 2019

www.stpatricklowell.org
stpatricklowell@comcast.net

282 Suffolk St., Lowell, MA 01854

Phone: 978-459-0561 / Fax: 978-446-0266

Sisters: 978-454-9697



THE EPIPHANY OF THE LORD

THEY PROSTRATED THEMSELVES AND DID HIM HOMAGE.
THEN THEY OPENED THEIR TREASURES AND OFFERED HIM
GIFTS OF GOLD, FRANKINCENSE, AND MYRRH. MATTHEW 2:11

Liturgical Celebration**Daily Masses – Chapel**

7:30 AM ENG. Monday to Friday
6:30 PM SPA Mon., Wed., & Fri.
7:30 PM VIET. Tue. & Thu

WEEKED MASSES

Saturday: **4:00 PM** Eng. - Chapel
6:00 PM Spa. - Church
7:30 PM Neo-Catechumenal

Sunday: **8:30 AM** Spa. - Church
10:00 AM Eng. - Church
10:00 AM Viet. - Chapel
11:30 AM Spa. - Church
11:30 AM Camb. - Chapel
1:00 PM Burm. -Chapel

**Adoration to the Blessed Sacrament**

Tuesday 8 am -7 pm — Chapel

SACRAMENTS**Baptisms**

Last Sunday of each month.

Reconciliation

Thirty (30) minutes prior to Mass,
or by appointment

Marriage

Call 978-459-0561 to schedule
your initial interview with a priest
six months in advance.

Religious Education

Sr. Anna Rodriguez, mss 978-454-9697
 Tuesday to Friday 3 to 6 PM
 Sunday after each mass

Anointing of the Sick

Call the parish office to schedule an
appointment

OFFICE HOURS

Monday - Thursday **8am - 3pm**
 Friday **8am - 12pm noon**

Celebraciones Litúrgicas**Misas Diarias – Capilla**

7:30 AM ING. Lunes a Viernes
6:30 PM ESP. Lunes, Miérc. & Vier.
7:30 PM VIET. Martes & Jueves

MISAS DOMINICALES

Sábado: **4:00 PM** Ing. - Capilla
6:00 PM Esp.1 - Iglesia
7:30 PM Neo-Catecúmenal

Domingo: **8:30 AM** Esp.- Iglesia
10:00 AM Ing. - Iglesia
10:00 AM Viet. - Capilla
11:30 AM Esp. - Iglesia
11:30 AM Camb.- Capilla
1:00 PM Birm.- Capilla

**Adoración al Santísimo Sacramento**

Martes 8 am -7 pm — Capilla

SACRAMENTOS**Bautizos**

Último domingo de cada mes
 Clase para el Bautismo 3er. Jueves del mes
 7:00pm -Rectoría

Reconciliación /Confesión)

(30) minutos antes de misa del fin
de semana o por citas

Matrimonio

Hacer cita con el Sacerdote seis (6)
meses antes de la Boda

Educación Religiosa

Hna. Anna Rodriguez, mss 978-454-9697
 De Martes a Viernes: 3 a 6 PM
 Domingo después de las misas

Unción de los Enfermos

Llame a la oficina parroquial para hacer cita

HORARIO DE OFICINA

Lunes a Jueves **8am - 3pm**
 Viernes **8am - 12pm**

Cử Hành Phụng Vụ**Thánh Lễ Hằng Ngày
Nhà Nguyễn**

7:30 AM ENG. Monday to Friday
6:30 PM SPA Mon., Wed., & Fri.
7:30 PM VIET. Tue. & Thu

Thánh Lễ Chúa Nhật

Saturday: **4:00 PM** Eng. - Chapel
6:00 PM Spa. - Church
7:30 PM Neo-Catechumenal

Sunday: **8:30 AM** Spa. - Church
10:00 AM Eng. - Church
10:00 AM Viet. - Chapel
11:30 AM Spa. - Church
11:30 AM Camb. - Chapel
1:00 PM Burm. -Chapel

**Chầu Thánh Thể Đầu Tháng**

Thứ năm: Sau Thánh Lễ
 Chúa nhật: 9:20 am

Các Bí Tích**Rửa Tội**

Thứ bảy đầu tháng 5:30pm

Giải Tội

Thứ ba, thứ năm - trước thánh lễ

Lễ Cưới

Xin liên với cha quản nhiệm 6
tháng trước ngày cưới

Giáo Dục Đức Tin

Sr. Anna Rodriguez, mss 978-454-9697
 Tuesday to Friday 3 to 6 PM
 Chúa Nhật sau mỗi thánh lễ

Xức Dầu

Gọi văn phòng giáo xứ

**GIỜ LÀM VIỆC
VĂN PHÒNG GIÁO XỨ**

Thứ Hai—Thứ Năm **8am - 3pm**
 Thứ Sáu **8am - 12pm noon**

Priests/ Sacerdotes

Fr. Enrique Martinez, Administrator
Fr. William Acevedo, Vicar
Fr. Khanh Dao, Vicar

PARISH STAFF

Lina Arenas, Admin, Assist.
 Norma Diaz, Secretary
 Roberto Martinez, Maintenance
 Maria Cuesta, Music Coordinator

Missionary Sisters /Hnas. Misioneras

Sr. Anna Rodriguez, mss
 Sr. Milagros Delgado, mss
 Sr. Martha Gil, mss



St. Patrick Parish Stewardship

Collection — Weekend of Dec. 23
\$ 4,172.00

*Thank You for Your Continuous Financial Support.
May God Reward Your Generosity!*

Scripture for the week of Jan. 6, 2019

6SUN Is 60:1-6/Eph 3:2-3a, 5-6/Mt 2:1-12
7Mon 1 Jn 3:22-4:6/Mt 4:12-17, 23-25
8Tue 1 Jn 4:7-10/Mk 6:34-44
9Wed 1 Jn 4:11-18/Mk 6:45-52
10 Thu 1 Jn 4:19—5:4/Lk 4:14-22a
11 Fri 1 Jn 5:5-13/Lk 5:12-16
12 Sat 1 Jn 5:14-21/Jn 3:22-30
13 SUN Is 42:1-4, 6-7/Acts 10:34-38/Lk 3:15-16, 21-22 or Is 40:1-5, 9-11/Ti 2:11-14; 3:4-7/Lk 3:15-16, 21-22



QUIZ

Can you choose the correct endings?

- Jerusalem should rise up:
(a) in sackcloth and mourning (b) against the nations (c) in splendor?
- The kings of Tarshish and the Isles:
(a) shall offer gifts (b) shall seize Jerusalem (c) shall see the face of God?
- Saint Paul had been given the stewardship of:
(a) the Church's income (b) God's grace (c) the city of Jerusalem?
- When King Herod heard of Jesus' birth:
(a) he was troubled (b) he was awestruck (c) he was indifferent?
- The magi found the child Jesus:
(a) in a cave (b) in the open fields (c) in a house?

ANSWERS

The correct answers are: 1(c); 2(a); 3(b); 4(a); 5(c)



JAN . 5 TO 11, 2019

Saturday / Sabado

4:00PM

6:00PM **En mem.** de Luis Carlos Duque
En accion de gracias por la familia Sepulveda
Por el cumpleaños de Flor Gonsalve
Pp. Ofelia Rojas

Sunday / Domingo

8:30AM **En mem.** de Margarita Ruiz
Pp. Familia

10:00AM **In mem.** of Flaminia, Iris & Walter Svegliati

Req. by Family

11:30AM Spanish

Monday / Lunes

7:30AM **For** our parishioners

6:30PM Spanish

Tuesday / Martes

7:30AM **For** our priests and seminarians

7:30PM Vietnamese

Wednesday / Miercoles

7:30AM **For** unborn babies

6:30PM **En mem.** de Secundina Mercedes (4 Aniv.)
Pp. Familia

Thursday / Jueves

7:30AM **For** those who suffer from Addictions

7:30PM Vietnamese

Friday / Viernes

7:30AM **For** the sick of our Parish

6:30PM Spanish

Please : call the parish office for your future Mass intentions

Por favor llame a la oficina parroquial para sus futuras intenciones de misas.



ST. VINCENT DE PAUL / SVDP

Pantry Open on WEDNESDAYS at 6:00pm
For Assistance Call: 978-459-0561—Option 8

SVDP: Asistencia de Comida
Miercoles a las 6—7PM



A King to Behold

Epiphany of the Lord (Cycle C)

Isaiah 60:1-6 / Psalm 72:-12,7-8, 10-13 / Ephes. 3:2-3,5-6 / Mat. 2:1-12

An "epiphany" is an appearance. In today's readings, with their rising stars, splendorous lights and mysteries revealed, the face of the child born on Christmas day appears. Herod, in today's Gospel, asks the chief priests and scribes where the Messiah is to be born. The answer Matthew puts on their lips says much more, combining two strands of Old Testament promise - one revealing the Messiah to be from the line of David (see [2 Samuel 2:5](#)), the other predicting "a ruler of Israel" who will "shepherd his flock" and whose "greatness shall reach to the ends of the earth" (see [Micah 5:1-3](#)).

Those promises of Israel's king ruling the nations resound also in today's Psalm. The psalm celebrates David's son, Solomon. His kingdom, we sing, will stretch "to the ends of the earth," and the world's kings will pay Him homage. That's the scene too in today's First Reading, as nations stream from the East, bearing "gold and frankincense" for Israel's king.

The Magi's pilgrimage in today's Gospel marks the fulfillment of God's promises. The Magi, probably Persian astrologers, are following the star that Balaam predicted would rise along with the ruler's staff over the house of Jacob. Laden with gold and spices, their journey evokes those made to Solomon by the Queen of Sheba and the "kings of the earth" (see [1 Kings 10:2,25](#); [2 Chronicles 9:24](#)). Interestingly, the only other places where frankincense and myrrh are mentioned together are in songs about Solomon.

One greater than Solomon is here (see [Luke 11:31](#)). He has come to reveal that all peoples are "co-heirs" of the royal family of Israel, as today's Epistle teaches. His manifestation forces us to choose: Will we follow the signs that lead to Him as the wise Magi did? Or will we be like those priests and the scribes who let God's words of promise become dead letters on an ancient page?

By Dr. Scott Hahn
www.SalvationHistory.com



"Rise up in splendor, Jerusalem! Your light has come"

- Isaiah 60:1

*Today the Bridegroom
claims his bride, the church,
since Christ has washed her
sins away in Jordan's waters;
the magi hasten with their gifts
to the royal wedding; and the
wedding guests rejoice,
for Christ has changed
water into wine,
alleluia.*

MORNING PRAYER
ROMAN RITE



BECAUSE YOU ARE FOLLOWERS OF CHRIST, WHO APPEARED ON THIS DAY AS A LIGHT SHINING IN DARKNESS, MAY HE MAKE YOU A LIGHT TO ALL YOUR SISTERS AND BROTHERS.

Solemn blessing | Roman rite

La Epifanía del Señor

Meditación: Los Magos consiguieron superar aquel momento crítico de oscuridad en el palacio de Herodes, porque creyeron en las Escrituras, en la palabra de los profetas que señalaba Belén como el lugar donde había de nacer el Mesías. Así escaparon al letargo de la noche del mundo, reemprendieron su camino y de pronto vieron nuevamente la estrella, y el Evangelio dice que se llenaron de “inmensa alegría”. Esa estrella que no se veía en la oscuridad de la mundanidad de aquel palacio.

Un aspecto de la luz que nos guía en el camino de la fe es también la santa “astucia”. Es también una virtud, la santa “astucia”. Se trata de esa sagacidad espiritual que nos permite reconocer los peligros y evitarlos. Los Magos supieron usar esta luz de “astucia” cuando, de regreso a su tierra, decidieron no pasar por el palacio tenebroso de Herodes, sino marchar por otro camino. (S.S. Francisco, 6 de enero de 2014).

Oración: La adoración de los magos me recuerda lo cerca que estás siempre, esperando que me dé el tiempo para contemplar y apreciar el infinito amor que me ofreces. Mi entorno social ofrece tantas falsas alegrías que necesito, como los magos, seguir tu estrella que muestra el camino, que aunque a veces parezca difícil, es el único donde podré encontrar la felicidad verdadera. Señor, ayúdame a salir a predicar tu mensaje de amor, dame la gracia de salir de mí para ejercer una labor de fermento dentro de mi familia y en el círculo de mis amigos, para comenzar a vivir un cristianismo militante, dinámico, lleno de celo, que nunca pierde de vista la estrella de tu amor.

Oremos por los Enfermos

Oración: Señor Jesucristo, que para redimir a los hombres y sanar a los enfermos quisiste asumir nuestra condición humana, mira con piedad a :

Paula Rodriguez, Santa Sanchez, Rubén Herrera, Lucy M., Geraldine N., Carmen Martínez, Jose Rivera, Maria Cruz, Georgina Lazu, Evelia Ramírez, Alfonso Valencia, Doris Yolanda, Maria T. Colon, Juana Cruz, Altigracia Mena, Natividad Falcon, Ana Ocasio, Maria Rivera, Jose Morales

_____, que están enfermos y necesita ser curados en el cuerpo y en el espíritu. Reconfórtalo con tu poder para que levante su ánimo y pueda superar todos sus males; y, ya que has querido asociarlo a tu Pasión redentora, haz que confíen en la eficacia del dolor para la salvación del mundo. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos. Amén. Padre Nuestro... Dios te salve Maria...Gloria...





LỄ CHÚA HIỂN LINH

BÀI ĐỌC 1: Is 60,1-6

Mặc dù đang sống trong chôn lư dày, ngôn sứ Isaia đã mơ tới ngày hội hương. Khi đó Giêrusalem sẽ được tái thiết lại huy hoàng và là nơi thu

hút muôn dân tuôn đến: Trong khi cả trái đất ngập chìm trong tăm tối thì Giêrusalem lại bùng sáng, vì có Chúa là Ánh sáng đang ngự ở đó. Bởi thế, muôn dân từ khắp nơi sẽ tuôn về ánh sáng của Giêrusalem. Trên thực tế, dân do thái đã được hội hương và Giêrusalem đã được tái thiết. Nhưng Giêrusalem đâu có được đúng như Isaia đã mơ. Giác mơ của Isaia chỉ được thực hiện trọn vẹn nơi Đức Giêsu. Ngài chính là Ánh sáng đến trần gian.

ĐÁP CA: Tv 71: TRIỀU ĐẠI NGƯỜI ĐUA NỖ HOA CÔNG LÝ VÀ THÁI BÌNH THỊNH TRỊ LIÊN

BÀI ĐỌC 2: Ep 3,2-6

Để thấy được nét độc đáo của đoạn thư này, trước hết chúng ta hãy lưu ý đến tâm thức của người do thái : họ cho rằng dân tộc họ được Thiên Chúa đặc biệt tuyển chọn, cho nên ơn cứu độ là độc quyền của họ. Thánh Phaolô thì không nghĩ như vậy. Trong thư viết cho dân thành Êphêxô, một "dân ngoại", ngài tiết lộ cho họ biết một "mâu nhiệm", đó là Thiên Chúa đã trao sứ mạng cho ngài đem ân sủng của Tin Mừng phân phát cho tất cả các dân. Nhờ Tin Mừng này, mọi dân tộc đều trở thành "đồng một thân thể" với nhau và với Đức Giêsu Kitô, hơn thế nữa họ trở nên "đồng thừa tự" để hưởng gia tài của Đức Giêsu Kitô và "đồng thông phần" với lời hứa cứu độ của Ngài.

TUNG HÔ TIN MỪNG: Alleluia, alleluia! - Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đã đến để triều bái Người. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mt 2,1-12

Các "đạo sĩ" là những nhà trí thức ở vùng Babylon phía Đông xứ Palestine. Họ niềm tin có phần mê tín rằng ngôi sao lạ là điềm báo một Đấng cứu tinh đã sinh ra, họ đã đi theo ánh sao và tìm đến với Hài nhi Giêsu. Nhưng cuộc hành trình của các vị cũng không phải là trơn tru dễ dàng vì có lúc ánh sao biến mất. Nhưng nhờ các vị kiên trì, ánh sao đã xuất hiện lại và cuối cùng các vị đã tìm đến nơi. Như thế, qua ánh sao lạ, Chúa Hài nhi đã tỏ mình ra cho đại diện lương dân, đang khi các nhà trí thức do thái ở Giêrusalem tuy thông thạo Thánh Kinh nhưng đã không nhận ra Chúa.

Suy Tư:

Ánh Sáng và Bóng Tối

Các đạo sĩ đã đi trong bóng tối nhờ tia sáng của một ánh sao dẫn đường. Các ông đã tìm được Chúa vì không sợ bóng tối nhờ tin vào ánh sáng. Thực ra, ta chỉ thấy được ánh sáng của ngôi sao khi trời tối. Trời càng tối thì sao càng sáng. Tất cả chúng ta cũng là những khách lữ hành đi trong đêm tối. Nhưng chúng ta đừng sợ vì Đức Kitô là ánh sáng đã đến trần gian. Ánh sáng bùng lên trong đêm tối. Ánh sáng xóa tan tăm tối. Ánh sáng mà không sợ tối tăm nào dập tắt được.

Chuyện Minh Họa

a/ Tôn giáo nào có Chúa?

Ngày nọ, Chúa và tôi đến một hội chợ, không phải hội chợ thương mại, mà là Hội chợ Tôn giáo. Nhưng những người tham dự luôn tỏ ra hung bạo và tuyên truyền âm ỉ. Tại quầy hàng của người Do thái, chúng tôi nhận được những tờ quảng cáo nói rằng Chúa là Đấng thương xót và dân Do thái là dân được Ngài tuyển chọn. Ngoài những người Do thái, không ai khác được chọn như họ. Tại quầy hàng của người Hồi giáo, chúng tôi học biết rằng Chúa đầy lòng khoan dung và Mohammed là ngôn sứ duy nhất của Ngài. Sự cứu độ đến nhờ việc nghe ngôn sứ duy nhất của Chúa. Tại quầy hàng của người Kitô giáo, chúng tôi khám phá ra Chúa là tình yêu và không có sự cứu độ ở ngoài giáo hội. Hoặc gia nhập giáo hội hoặc phải chịu kết án đời đời. Trên đường trở ra, tôi hỏi Chúa: "Ngài nghĩ gì về những điều nói về Chúa?" Chúa nói: "Ta không tổ chức Hội chợ đó. Ta thấy xấu hổ ngay cả khi đến thăm nó".

b/ Các tôn giáo

Chúa Giêsu nói rằng Ngài chưa bao giờ xem bóng đá. Vì thế, bạn tôi và tôi dẫn Ngài đi xem một trận. Đó là trận đấu gay cấn giữa những người Tin lành và những người Công giáo. Người Công giáo ghi bàn thắng trước. Chúa Giêsu reo hò và tung mũ lên. Rồi đến người Tin lành ghi bàn thắng, Chúa Giêsu cũng reo hò và tung mũ. Điều này gây khó chịu cho anh thanh niên ngồi sau chúng tôi. Anh vỗ nhẹ lên vai Chúa Giêsu và hỏi: "Này anh bạn tốt, anh ủng hộ bên nào?" Lúc này Chúa Giêsu thấy hứng thú vì trận đấu, Ngài trả lời: "Tôi hả? Ồ, Tôi không đứng về bên nào. Tôi chỉ thưởng thức trận đấu". Anh quay sang người bạn bên cạnh, nhếch mép cười: "Hừ, kẻ vô thần". Trên đường trở về, chúng tôi cho Chúa Giêsu biết về tình trạng các tôn giáo trên thế giới ngày nay: "Chúa ạ, thật buồn cười về những người trong các tôn giáo. Dường như họ luôn nghĩ rằng Chúa chỉ đứng về phía họ và chống lại những người khác". Chúa Giêsu đồng ý: "Đó là lý do tại sao Ta không ủng hộ các tôn giáo. Ta ủng hộ con người. Con người quan trọng hơn tôn giáo. Con người quan trọng hơn ngày Sabát". Một trong chúng tôi nói với về lo lắng: "Ngài phải thận trọng. Ngài biết, Ngài đã một lần bị đóng đinh vì nói như thế".



LỊCH THỪA TÁC VIÊN PHỤNG VỤ

HÔM NAY NGÀY 6/1/19 - CN LỄ CHÚA HIỂN LINH

Xướng Kinh:	Thuận Nguyễn
Thông báo:	Thư Vũ
Đọc Sách Thánh:	Bài đọc 1: Phương Nhi
	Bài đọc 2: Gia Hân
Lời Nguyện Giáo Dân:	Triệu Hồng
Dâng Của Lễ:	Duy - Mai
Thừa Tác Viên Thánh Thể:	Bé, Hạnh, Huy
Giúp Lễ:	Group D : (Vũ Nguyễn, Phúc Nguyễn, Lilly Nguyễn, Khánh Hân, John Duy Phạm)

NGÀY 13/1/19 - CN LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA

Xướng Kinh:	Hương Vũ
Thông báo:	Tuyền Vũ
Đọc Sách Thánh:	Bài đọc 1: Thư Q. Vũ
	Bài đọc 2: Mỹ Lệ
Lời Nguyện Giáo Dân:	Linh Mai
Dâng Của Lễ:	A/c Minh - Linh
Thừa Tác Viên Thánh Thể:	chú Cư, Dũng, Hồng
Giúp Lễ:	Group E: (Đức Vũ, Thông Nguyễn, Kayla Mai, Hồng Nguyễn, Joseph Huỳnh)



Please give to the Clergy Health and Retirement Trust through the special **Christmas collection** or visit clergytrust.org

Priests have been a constant presence throughout our lives. **Boston Priests. Here for us.**

From the time that we were young kids growing up in Dorchester receiving First Communion, through our marriage, as we brought up our own four boys, and now as grandparents, Boston priests have been a guiding light that we reach out to in different situations that have come up in our lives.

As parents, our faith life has helped us to guide our family. We are an ordinary family, and, like all families, things don't always go smoothly. The priests we have known through the years, like Fr. Peter Martocchio, have helped us to learn to take things in stride and put our faith in God, and that there is always hope.

While not perfect, ours has been a wonderful life, which has been enriched by many Boston priests who have helped us along the way.

Kevin and Trisha Muldoon
Immaculate Conception Parish, Weymouth,
with Fr. Peter Martocchio, now living at Regina Cleri,
a residence for retired priests in good standing in Boston.

 Clergy Health and Retirement Trust
Caring for the Well-being of our Priests

Pray the **Divine Office** with **CatholicTV**



Beginning daily January 6th:

Lauds (morning prayer), 9am ET

Vespers (evening prayer), 9pm ET



Watch at CatholicTVLIVE.com



O'Donnell

FUNERAL HOME

James F. O'Donnell, Jr. Funeral Director
A Tradition of Caring, Over 133 Years of Trust
Free Pre-planning

"Discover the Difference"

276 Pawtucket Street, Lowell, MA
www.ODonnellFuneralHome.com

978-458-8768



MAHONEY OIL COMPANY, INC.

120 Plain St., Lowell, MA 01851

978.453.1581

www.mahoneyoilco.com

Home Heating Oil • Automatic Delivery • Cash Discounts
24 Hour Service • Free Estimates • Installations
Tank Removals • Annual Cleanings
Flexible Budget Payments

STAND OUT

COLOR ADVERTISING 617-779-3771

Tony Figueroa

"Let Me Earn Your Business"

978-996-6452

www.realtyspecific.com

Seller / Buyer
REALTOR



AD SPACE AVAILABLE
617-779-3771

Elder Services of the Merrimack Valley, Inc.
Choices for a life-long journey

I DELIVER HOT MEALS AND SMILES!

We need drivers!

Stipend paid to deliver hot meals and a smile!

Retirees, Mothers and Others
Call 978-686-1422
Become part of our team.

LANDSCAPING
ACE
& IRRIGATION

978-967-4000
www.ace-irrigation.com
www.acelandscaping.com

Galeria Café

978-455-8354

366 Merrimack St. Lowell

CONWAY
INSURANCE AGENCY

Home • Auto • Business
Insure Your Tomorrows Today

978-454-5054
77 E. Merrimack St., Lowell, MA
michael@conwayinsurance.com
www.conwayinsurance.com

D'Youville
LIFE & WELLNESS COMMUNITY

A commitment to care. A legacy of compassion.
This is D'Youville.

A Continuum of Care for the Elderly and other adults
Most insurance plans accepted

978-569-1000
www.dyouville.org 981 Varnum Ave, Lowell, MA

841 Main Street
Tewksbury, MA 01876
(978) 851-9103

Rosaries from Flowers
"Handmade from the Flowers of your Loved One"
www.rosariesfromflowers.com

St. Joseph Cemetery
96 Riverneck Road
E. Chelmsford, MA 01824-2942
(978) 458-4851

LOWELL COMMUNITY HEALTH CENTER

- Regular Doctor Visits
- Cholesterol, Diabetes & Blood Pressure Screenings
- Pediatric Medicine
- Health Insurance Counseling

161 Jackson Street, Lowell 978-937-9700

CASH FOR YOUR HOME
Any Size Big Or Small | Any Condition We Buy Them All

- Downsizing
- Life Transition
- Inherited Property
- House Needs Repairs
- No Home Inspection
- Close In as Few as 5 Days

As Seen On **FLIPPING BOSTON**

THE GARMOUR GROUP REAL ESTATE

800-983-1193 | www.GarmourMultiFamily.com

INNOVATION iACS
ACADEMY CHARTER SCHOOL

Now Accepting Applications for grades 5-10
72 Tyng Road, Tyngsboro, MA

Middle School Open House
Saturday Jan 5th from 10:00-Noon
Thursday February 7th from 6:00pm-8:00pm

High School Open House
Wednesday Jan 16th from 6:00pm-8:00pm

Call or visit our website to apply online and learn more information about our upcoming tours.
www.innovationcharter.org **978.649.0432**

"God is Love"
1 John 4:8

CITY MIRROR & GLASS CO.
90 Lincoln Street | Lowell, MA 01851
(978) 452-5976 | www.citymirror.net
-Serving the Greater Lowell area since 1950-

RESIDENTIAL: Windows & Screens, Shower Doors, Thermopanes, Table Tops & Mirrors

COMMERCIAL: Storefronts, Entrance Doors, Reception Windows, Safety & Auto Glass

10% off any order over \$100

ESPRESSO PIZZA Lowell's Best

Serving the Finest since 1962

Come in... and Taste the Difference
Pizza • Subs • Dinners
978-452-8160 • 220 Central Street, Lowell

Memorial Ads Available

617-779-3771

Lowell Enterprise Bank
978-459-9000

Member FDIC

Enterprisebanking.com

AD SPACE AVAILABLE
617-779-3771

Dr. Marie K. Salvat
OPTOMETRIST
1105 Lakeview Ave., Dracut
978-957-5665

David Murphy
Plumbing • Heating • Gas Fitting • Inc.
MA LIC 9723 • NH LIC 2154
3 Chambers St., Lowell
978-458-0481

PLEASE PATRONIZE OUR SPONSORS

When patronizing our Sponsors let them know you saw them in the Church Bulletin.
THEY MAKE THIS BULLETIN POSSIBLE